

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland

États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2025 /
For the year ended December 31, 2025

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland

Table des matières / Index

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 27
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée)/ Schedule of Statement of Operations of the Library Board (unaudited)	28

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

Rockland (Ontario)
26 mai 2026

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Corporation's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Rockland, Ontario
May 26, 2026

Pierre Voisine
Signé avec Certigna® Cloud (25/05/2026)
Vérifiez avec verifio.com ou Adobe Reader.

Pierre Voisine
Directeur général
Chief Administrative Officer


Signé par Frédéric Desnoyers (25/05/2026)
Vérifiez avec verifio.com ou Adobe Reader.

Frédéric Desnoyers, CPA auditeur (Québec)
Trésorier
Treasurer

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland (la Corporation), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2025 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Corporation au 31 décembre 2025, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie sur une base consolidée pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Corporation conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion avec réserve.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Corporation ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Corporation.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the City of Clarence-Rockland

Opinion

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Corporation of the City of Clarence-Rockland (the Corporation), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2025, and the consolidated statement of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Corporation as at December 31, 2025, and the consolidated results its operations, consolidated changes in its net financial assets and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Corporation in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our Qualified Opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Corporation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Corporation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Corporation's financial reporting process.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Corporation;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Corporation à cesser son exploitation;

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Corporation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Corporation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Corporation to cease to continue as a going concern.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités de la Corporation pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit de la Corporation, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities of the Corporation to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Renseignements financiers supplémentaires
Nous n'avons pas audité, examiné ni tenté de quelque façon que ce soit de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité de l'annexe financière à la page des états financiers consolidés de la Corporation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Supplementary Financial Information
We have not audited, reviewed or otherwise attempted to verify the accuracy or completeness of the schedule on page of the Corporation's consolidated financial statements.

BDO Canada s.r.l./LLP

Ottawa (Ontario)
26 mai 2026

BDO Canada LLP

Ottawa, Ontario
May 26, 2026

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 État consolidé de la situation financière /
 Consolidated Statement of Financial Position

31 décembre / December 31

	2025	2024	
Actifs financiers			Financial assets
Encaisse	\$ 38,639,420	\$ 20,370,238	Cash
Placements (Note 1)	6,149,375	16,465,997	Investments (Note 1)
Taxes à recevoir	3,885,918	3,953,252	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	2,160,399	2,100,738	User charges receivable
Débiteurs	8,987,885	2,895,714	Accounts receivable
Débiteurs à long terme (Note 2)	1,083,428	1,239,381	Long-term receivables (Note 2)
	60,906,425	47,025,320	
 Passifs			 Liabilities
Créditeurs et frais courus (Note 3)	16,053,877	13,214,892	Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)
Dépôts	3,676,361	2,482,350	Deposits
Contrat location-acquisition	689,675	548,509	Capital lease
Revenus reportés (Note 4)	18,507,351	14,519,609	Deferred revenue (Note 4)
Emprunts à long terme nets (Note 5)	32,809,719	34,557,470	Net long-term liabilities (Note 5)
	71,736,983	65,322,830	
 Dette nette	(10,830,558)	(18,297,510)	 Net debt
 Actifs non financiers			 Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 7)	224,036,527	208,951,477	Tangible capital assets (Note 7)
Frais payés d'avance	387,973	270,183	Prepaid expenses
Stocks	192,519	240,600	Inventory
	224,617,019	209,462,260	
Excédent accumulé (Note 11)	\$ 213,786,461	\$ 191,164,750	Accumulated surplus (Note 11)
 Obligations contractuelles (Note 13)			 Contractual obligations (Note 13)

Le sommaire des méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.
 The accompanying summary of accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2025 Budget	2025 Réel / Actual	2024 Réel / Actual	
	(Note 12)			
Revenus				Revenues
Taxes	\$ 29,699,997	\$ 29,866,093	\$ 27,531,877	Taxation
Redevances des usagers	17,969,069	18,678,831	16,735,359	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	-	13,545	158,394	Government of Canada
Province de l'Ontario	4,056,720	3,626,320	2,201,447	Province of Ontario
Autres municipalités	1,066,499	1,774,429	2,166,353	Other municipalities
Autres revenus (Note 6)	2,369,264	5,448,170	3,751,970	Other revenues (Note 6)
	<u>55,161,549</u>	<u>59,407,388</u>	<u>52,545,400</u>	
Charges (Note 8)				Expenses (Note 8)
Administration municipale	3,291,959	3,863,972	3,379,213	General government
Sécurité publique	8,899,114	9,721,901	8,528,331	Protection services
Transport routier	17,380,100	11,830,205	11,547,046	Transportation services
Services environnementaux	8,047,517	13,449,969	11,450,933	Environmental services
Loisirs et culture	7,821,936	9,940,106	9,652,890	Recreation and cultural services
Services sociaux et à la famille	6,895,943	5,948,580	4,853,414	Social and family services
Urbanisme et aménagement	2,005,036	2,050,542	1,629,597	Planning and development
	<u>54,341,605</u>	<u>56,805,275</u>	<u>51,041,424</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	1,534,562	1,613,504	858,320	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,376,311	5,729,812	1,371,187	Province of Ontario
Autres municipalités	7,827,999	1,032,640	495,079	Other municipalities
Autres revenus (Note 6)	11,944,943	11,643,642	6,248,489	Other revenues (Note 6)
	<u>22,683,815</u>	<u>20,019,598</u>	<u>8,973,075</u>	
Excédent de l'exercice	23,503,759	22,621,711	10,477,051	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	191,164,750	191,164,750	180,687,699	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>\$ 214,668,509</u>	<u>\$ 213,786,461</u>	<u>\$ 191,164,750</u>	Accumulated surplus, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 État consolidé de la variation de la dette nette /
 Consolidated Statement of Changes in Net Debt

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2025 Budget	2025 Réel/ Actual	2024 Réel/ Actual	
	(Note 12)			
Excédent de l'exercice	\$ 23,503,759	\$ 22,621,711	\$ 10,477,051	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(12,856,523)	(19,933,956)	(13,872,448)	Acquisition of tangible capital assets
Apports d'immobilisations corporelles	-	(5,832,749)	(4,445,694)	Contributed tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	9,817,292	9,817,292	10,040,692	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	(141,658)	77,958	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
Ajustement de l'obligation liée à la mise hors service des immobilisations	-	65,764	542,976	Adjustement of the asset retirement obligation
Transferts d'immobilisations corporelles	-	404,064	1,108,055	Tangible capital assets transfers
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	536,193	536,193	72,772	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>21,000,721</u>	<u>7,536,661</u>	<u>4,001,362</u>	
Augmentation des frais payés d'avance	-	(117,790)	(22,838)	Increase in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	48,081	(67,942)	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>(69,709)</u>	<u>(90,780)</u>	
Variation nette de la dette nette	21,000,721	7,466,952	3,910,582	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(18,297,510)</u>	<u>(18,297,510)</u>	<u>(22,208,092)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ 2,703,211</u>	<u>\$ (10,830,558)</u>	<u>\$ (18,297,510)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2025	2024	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 22,621,711	\$ 10,477,051	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Apports d'immobilisations corporelles	(5,832,749)	(4,445,694)	Contributed tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	9,817,292	10,040,692	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(141,658)	77,958	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
Ajustement de l'obligation liée à la mise hors service des immobilisations	65,764	542,976	Adjustment of the asset retirement obligation
Transferts d'immobilisations corporelles	404,064	1,108,055	Tangible capital assets transfers
	<u>26,934,424</u>	<u>17,801,038</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Diminution (augmentation) des taxes à recevoir	67,334	(431,039)	Decrease (increase) in taxes receivable
Augmentation des redevances des usagers à recevoir	(59,661)	(185,411)	Increase in user charges receivable
(Augmentation) diminution des débiteurs	(6,092,171)	1,888,180	(Increase) decrease in accounts receivable
Diminution (augmentation) des stocks	48,081	(67,942)	Decrease (increase) in inventory
Diminution des débiteurs à long terme	155,953	150,719	Decrease in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(117,790)	(22,838)	Increase in prepaid expenses
Augmentation des créditeurs et frais courus	2,838,985	854,072	Increase in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation (diminution) des dépôts	1,194,011	(552,167)	Increase (decrease) in deposits
Augmentation des revenus reportés	3,987,742	422,998	Increase in deferred revenue
Augmentation des contrats location-acquisition	141,166	548,509	Increase in capital leases
	<u>2,163,650</u>	<u>2,605,081</u>	
	<u>29,098,074</u>	<u>20,406,119</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(19,933,956)	(13,872,448)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	536,193	72,772	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(19,397,763)</u>	<u>(13,799,676)</u>	
Activités d'investissements			Investing activities
Diminution (augmentation) des placements	10,316,622	(38,041)	Decrease (increase) in investments
Activités de financement			Financing transactions
Nouveaux emprunts à long terme	742,233	11,017,958	New long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(2,489,984)	(2,641,362)	Repayment of long-term liabilities
	<u>(1,747,751)</u>	<u>8,376,596</u>	
Augmentation nette de l'encaisse	18,269,182	14,944,998	Net increase in cash
Encaisse, au début de l'exercice	<u>20,370,238</u>	<u>5,425,240</u>	Cash, beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	<u>\$ 38,639,420</u>	<u>\$ 20,370,238</u>	Cash, end of year

Le sommaire des méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.
The accompanying summary of accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2025 / December 31, 2025

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus pour la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Le passif lié aux obligations à la mise hors service d'immobilisations est basé sur les dépenses futures estimées en dollars courants, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et actualisées par la suite en date du 31 décembre 2025.

Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the City of Clarence-Rockland ("the Corporation") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Corporation is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, social services, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

Clarence-Rockland Public Library

Inventory

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

Asset retirement obligations

The liability relating to asset retirement obligations are based on estimated future expenses in current dollars, adjusted for projected inflation, and subsequently discounted to December 31, 2025.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2025 / December 31, 2025

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 60 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	15 à 60 ans
Véhicules	5 à 15 ans

Contrats de location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	15 to 40 years
Buildings	20 to 60 years
Roads, sidewalks and bridges	15 to 99 years
Equipment, furniture and machinery	5 to 20 years
Water infrastructure	15 to 60 years
Sewer infrastructure	15 to 60 years
Storm sewer infrastructure	15 to 60 years
Vehicles	5 to 15 years

Leases

Leases are classified as capital or operating leases. A lease that transfers substantially all of the benefits and risks incidental to the ownership of property is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and an obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair value at the beginning of the lease. All other leases are accounted for as operating leases wherein rental payments are expensed as incurred.

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2025 / December 31, 2025

Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont comptabilisés lorsque tous les risques et avantages importants inhérents à la propriété ont été transférés et qu'il n'existe plus d'engagement important, que le prix est déterminé ou déterminable, qu'il existe des preuves convaincantes d'un accord et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Ceci survient habituellement lorsque le produit est expédié / les services sont rendus / les marchandises sont reçues par le client.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux liés aux obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.

Counties and School Boards

The Corporation collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenues are accounted for when the significant risks and rewards of ownership have been completed and there are no significant obligations remaining, the price is fixed or determinable, persuasive evidence that an arrangement exists and collectibility is reasonably assured. This usually occurs at the time of shipment/time the services are provided/the goods have been received by the client.

Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to asset retirement obligations.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

1. Placements

	2025	2024
Certificat de placement garanti, 3,90%, échéant en mai 2026.	\$ 6,149,375	\$ -
Certificat de placement garanti, 5,85%, échu au cours de l'exercice.	-	5,188,322
Certificat de placement garanti, 3,90%, échu au cours de l'exercice.	-	5,180,274
Certificat de placement garanti, 5,33%, échu au cours de l'exercice.	-	6,097,401
	\$ 6,149,375	\$ 16,465,997

1. Investments

Guaranteed investment certificate,
3.90%, maturing in May 2026.
 Guaranteed investment certificate,
5.85%, matured during the year
 Guaranteed investment certificate,
3.90%, matured during the year.
 Guaranteed investment certificate,
5.33%, matured during the year.

2. Débiteurs à long terme

Prêts aux contribuables, financés par les
emprunts à long terme de la
Corporation, taux d'intérêts variant de
3,60% à 4,41%, remboursables par
versements annuels de 8 249\$ à
164 106\$, capital et intérêts,
échéant de 2030 à 2043.

	2025	2024
	\$ 1,083,428	\$ 1,239,381

2. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the
Corporation's long-term liabilities,
interest rates varying from 3.60% to
4.41%, payable by annual instalments
from \$8,249 to \$164,106, principal and
interest, due from 2030 to 2043.

Les remboursements de capital des cinq prochains
exercices et par la suite se chiffrent à:

2026	\$	157,803
2027	\$	164,021
2028	\$	170,485
2029	\$	177,205
2030	\$	184,189
Par la suite / Thereafter	\$	229,725

Principal repayments for the next five years and
thereafter are as follows:

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

3. Créditeurs et frais courus

Des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations ont été comptabilisées en lien avec la réhabilitation de l'amiante présente dans sept bâtiments municipaux; les coûts de fermeture et de post-fermeture associés au site d'enfouissement de la Corporation ; et le retrait de la lagune de la Corporation. À la fin de l'exercice, une obligation de 2 510 751\$ (2024 - 2 512 808\$) a été incluse avec les créditeurs et charges à payer. Ces obligations sont réévaluées chaque année. La désactualisation des obligation est comptabilisée sur les périodes suivantes :

Remédiation de l'amiante: 8 à 20 ans
Coûts de fermeture d'une décharge: 35 ans
Coûts post-fermeture de la décharge: 60 ans
Renaturalisation du lagune: 5 ans

Le règlement des obligations de mise hors service des immobilisations liées aux bâtiments contenant de l'amiante et aux lagunes interviendra à la fin de leur durée de vie utile. Les coûts en lien avec la fermeture du dépotoir de la Corporation seront courus lors de la fin de sa durée de vie utile restante de 35 ans. Les coûts de post-fermeture seront encourus tout au long de sa période de surveillance post-fermeture de 25 ans.

Des estimations et hypothèses importantes sont faites pour déterminer les obligations de mise hors service d'immobilisations, car de nombreux facteurs auront une incidence sur la date de résolution et l'ampleur du coût qui sera encouru. À chaque date de clôture, la Corporation doit réévaluer la valeur de l'obligation en tenant compte des changements d'estimations résultant de nouvelles preuves. Les ajustements apportés à ces facteurs sont comptabilisés de manière prospective comme un ajustement de l'obligation liée à la mise hors service d'immobilisations dans la période en cours.

3. Accounts Payable and Accrued Liabilities

Asset retirement obligations were recognized related to the remediation of asbestos present in seven municipal buildings; the closure and post-closure costs associated with the Corporation's landfill; and the retirement of the Corporation's lagoon. At year end, an obligation of \$2,510,751 (2024 - \$2,512,808) has been included with accounts payable and accrued liabilities. These obligations are re-evaluated on an annual basis. Accretion of the obligations are recognized over the following periods:

Remediation of asbestos: 8 - 20 years
Landfill Closure Costs: 35 years
Landfill Post-Closure Costs: 60 years
Lagoon renaturalization: 5 years

Settlement of the asset retirement obligations related to the buildings with asbestos and the lagoons will occur at the end of the their useful lives. Payment to settle the asset retirement obligations related to the landfill will occur at the end of its remaining useful life of 35 years and throughout its post-closure monitoring period of 25 years.

Significant estimates and assumptions are made in recording the asset retirement obligations since there are numerous factors that will influence the timing and cost required to settle these obligations. At each reporting date, the Corporation must re-evaluate the value of the obligation while incorporating changes in estimates resulting from new evidence. Adjustments to these factors are accounted for as an adjustment to the asset retirement obligation in the current period on a prospective basis.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

4. Revenus reportés	2025		2024		4. Deferred Revenue
Fonds de réserves obligatoires					Obligatory Reserve Funds
Redevances d'aménagement	\$ 12,865,803	\$ 12,533,899			Development charges
Terrains récréatifs	491,168	414,770			Recreational land
Autres					Other
Stationnement	35,381	33,826			Parking
Paiements de transfert	4,241,225	69,607			Transfer payments
Fonds pour le développement des collectivités du Canada	-	734,481			Canada Community Building Fund
Revenus perçus d'avance	307,220	271,342			Unearned revenue
Construction	12,500	12,500			Construction
Redevances d'eau et d'égouts	554,054	449,184			Water and sewer charges
	<u>\$ 18,507,351</u>	<u>\$ 14,519,609</u>			

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'aménagement / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Crédit pour la taxe d'essence / Gas tax refund	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 12,533,899	\$ 414,770	\$ 734,481	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	6,264,678	75,838	868,043	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	104,430	560	10,980	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	<u>(6,037,204)</u>	<u>-</u>	<u>(1,613,504)</u>	Revenues recognized during the year
	<u>\$ 12,865,803</u>	<u>\$ 491,168</u>	<u>\$ -</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

5. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

5. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

	2025	2024	
Infrastructure Ontario			Infrastructure Ontario
Emprunt, 3,88%, remboursable par versements semi-annuels de 45 130\$, capital et intérêts, échéant en 2035. (Niveleuse motorisée)	\$ 711,502	\$ -	Loan, 3.88%, payable by semi-annual instalments of \$45,130, principal and interest, maturing in 2035. (Motor grader)
Emprunt, 3,04%, remboursable par versements semi-annuels de 243 190\$, capital et intérêts, échéant en 2036. (Égouts et routes)	4,518,689	4,859,902	Loan, 3.04%, payable by semi-annual instalments of \$243,190, principal and interest, maturing in 2036. (Sewers and roads)
Emprunt, 2,29%, remboursable par versements semi-annuels de 263 820\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (Égouts et routes)	518,713	1,025,749	Loan, 2.29%, payable by semi-annual instalments of \$263,820, principal and interest, maturing in 2026. (Sewers and roads)
Emprunt, 3,06%, remboursable par versements semi-annuels de 36 510\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Niveleuse et pont)	174,462	240,622	Loan, 3.06%, payable by semi-annual instalments of \$36,510, principal and interest, maturing in 2028. (Grader and bridge)
Emprunt, 3,37%, remboursable par versements semi-annuels de 82 352\$, capital et intérêts, échéant en 2038. (Égouts et routes)	1,668,867	1,774,648	Loan, 3.37%, payable by semi-annual instalments of \$82,352, principal and interest, maturing in 2038. (Sewers and roads)
Emprunt, 2,50%, remboursable par versements semi-annuels de 57 248\$, capital et intérêts, échéant en 2034. (Routes)	917,658	1,007,524	Loan, 2.50%, payable by semi-annual instalments of \$57,248, principal and interest, maturing in 2034. (Roads)
Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 65 091\$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Égouts)	1,517,469	1,606,148	Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$65,091, principal and interest, maturing in 2039. (Sewers)
Emprunt, 2,12%, remboursable par versements semi-annuels de 209 136\$, capital et intérêts, échéant en 2041. (Casernes de pompiers)	5,501,133	5,798,053	Loan, 2.12%, payable by semi-annual instalments of \$209,136, principal and interest, maturing in 2041. (Fire halls)
Emprunt, 4,80%, remboursable par versements mensuels de 68 153\$, capital et intérêts, échéant en 2044. (Égouts)	9,986,878	10,316,707	Loan, 4.80%, payable by monthly instalments of \$68,153, principal and interest, maturing in 2044. (Sewers)
Emprunt, 4,52%, remboursable par versements mensuels de 5 353\$, capital et intérêts, échéant en 2034. (Camion de pompier)	449,003	491,887	Loan, 4.52%, payable by monthly instalments of \$5,353, principal and interest, maturing in 2034. (Fire truck)

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

5. Emprunts à long terme nets (suite)

TD Canada Trust		
Emprunt, 2,03%, remboursable par versements annuels de 97 895\$, capital et intérêts, renouvelable en 2038, garanti par l'Aréna et le centre d'entraînement d'une valeur comptable nette de 15 506 584\$.	\$ 1,484,845	\$ 1,586,585
Emprunt, 5,79%, remboursable par versements mensuels de 11 146\$, capital et intérêts, renouvelable en 2025, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 8 605 117\$.	1,214,328	1,261,191
Banque Nationale		
Emprunt, 3,83%, remboursable par versements mensuels de 8 302\$, capital et intérêts, renouvelable en 2028, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 8 605 117\$.	1,838,298	1,945,441
Société canadienne d'hypothèque et de logement		
Emprunt, 3,95%, remboursable par versements annuels de 439 538\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Amélioration du système d'eau)	<u>2,307,874</u>	<u>2,643,013</u>
	<u>\$ 32,809,719</u>	<u>\$ 34,557,470</u>

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

TD Canada Trust
Loan, 2.03%, payable by annual instalments of \$97,895, principal and interest, renewable in 2038, secured by the Arena and training centre with a net carrying amount of \$15,506,584.
Loan, 5.79%, payable by monthly instalments of \$11,146, principal and interest, renewable in 2025, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$8,605,117.
National Bank
Loan, 3.83%, payable by monthly instalments of \$8,302, principal and interest, renewable in 2028, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$8,605,117.
Canada Mortgage and Housing Corporation
Loan, 3.95%, payable by annual instalments of \$439,538, principal and interest, maturing in 2031. (Water system upgrade)

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2026	\$ 2,620,533
2027	\$ 2,173,786
2028	\$ 3,703,489
2029	\$ 2,126,561
2030	\$ 2,199,539
Par la suite / Thereafter	\$ 19,985,811

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

Les prêts d'Infrastructure Ontario et de la Société canadienne d'hypothèque et de logement sont garantis par les immobilisations corporelles.

The loans from Infrastructure Ontario and the Canada Mortgage and Housing Corporation are guaranteed by the tangible capital assets.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

6. Autres revenus	2025 Budget	2025 Réel/ Actual	2024 Réel/ Actual	6. Other Revenues
Général				General
Autres revenus	\$ 14,000	\$ 573,303	\$ 66,104	Other Income
Dons	9,000	8,152	13,007	Donations
Licences, permis et loyer	977,923	1,355,921	1,036,393	Licenses, permits and rent
Intérêts et pénalités sur taxes	462,780	1,564,714	638,551	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	309,735	1,077,085	1,285,493	Interest income
Redevances d'aménagement	591,226	852,536	681,096	Development charges
Terrains récréatifs	-	12,188	27,117	Recreational lands
Vente de publications et autres éléments	4,600	4,271	4,209	Sale of publication and other items
	<u>2,369,264</u>	<u>5,448,170</u>	<u>3,751,970</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Dons	-	300,000	-	Donations
Redevances d'aménagement	6,065,194	5,184,668	1,560,060	Development charges
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	10,000	93,510	105,610	Interest income on reserve funds
Terrains récréatifs	-	-	215,083	Recreational lands
Gain (perte) sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	141,658	(77,958)	Gain (loss) on disposal of tangible capital assets
Apports d'immobilisations corporelles	5,869,749	5,923,806	4,445,694	Contributed tangible capital assets
	<u>11,944,943</u>	<u>11,643,642</u>	<u>6,248,489</u>	
	<u>\$ 14,314,207</u>	<u>\$ 17,091,812</u>	<u>\$ 10,000,459</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

7. Immobilisations corporelles

7. Tangible Capital Assets

	2025				
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 14,392,899	\$ 106,132,530	\$ 111,861,051	\$ 25,825,558	\$ 12,973,657
Acquisitions / Acquisition	196,499	4,321,264	2,430,427	1,687,788	1,231,782
Dispositions / Disposals	(74,043)	(600,380)	(2,125,572)	-	(50,718)
Reclassification / Reclassification	-	-	6,521,720	419,974	512,696
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>14,515,355</u>	<u>109,853,414</u>	<u>118,687,626</u>	<u>27,933,320</u>	<u>14,667,417</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	5,079,126	38,286,921	58,937,739	7,145,262	7,381,121
Amortissement / Amortization	291,699	2,536,274	3,897,605	522,469	679,044
Dispositions / Disposals	-	(289,717)	(2,094,179)	-	(31,840)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>5,370,825</u>	<u>40,533,478</u>	<u>60,741,165</u>	<u>7,667,731</u>	<u>8,028,325</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 9,144,530</u>	<u>\$ 69,319,936</u>	<u>\$ 57,946,461</u>	<u>\$ 20,265,589</u>	<u>\$ 6,639,092</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 48,972,127	\$ 12,311,832	\$ 9,153,148	\$ 8,722,302	\$ 350,345,104
Acquisitions / Acquisition	1,188,535	762,706	1,247,487	12,700,217	25,766,705
Dispositions / Disposals	-	-	(365,343)	(427,564)	(3,643,620)
Reclassification / Reclassification	-	667,721	-	(8,122,111)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>50,160,662</u>	<u>13,742,259</u>	<u>10,035,292</u>	<u>12,872,844</u>	<u>372,468,189</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	16,068,768	4,723,452	3,771,238	-	141,393,627
Amortissement / Amortization	982,412	264,614	643,175	-	9,817,292
Dispositions / Disposals	-	-	(363,521)	-	(2,779,257)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>17,051,180</u>	<u>4,988,066</u>	<u>4,050,892</u>	<u>-</u>	<u>148,431,662</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 33,109,482</u>	<u>\$ 8,754,193</u>	<u>\$ 5,984,400</u>	<u>\$ 12,872,844</u>	<u>\$ 224,036,527</u>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

	2024				
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 14,269,414	\$ 104,430,877	\$ 103,540,078	\$ 22,913,710	\$ 12,952,159
Acquisitions / Acquisitions	339,191	1,722,024	3,978,700	899,403	253,628
Dispositions / Disposals	(439,568)	(81,288)	(2,924,734)	-	(494,223)
Reclassification / Reclassification	223,862	60,917	7,267,007	2,012,445	262,093
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>14,392,899</u>	<u>106,132,530</u>	<u>111,861,051</u>	<u>25,825,558</u>	<u>12,973,657</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	4,678,162	35,427,724	57,451,109	6,631,798	7,162,283
Amortissement / Amortization	400,964	2,859,197	3,857,994	513,464	606,297
Dispositions / Disposals	-	-	(2,371,364)	-	(387,459)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>5,079,126</u>	<u>38,286,921</u>	<u>58,937,739</u>	<u>7,145,262</u>	<u>7,381,121</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 9,313,773</u>	<u>\$ 67,845,609</u>	<u>\$ 52,923,312</u>	<u>\$ 18,680,296</u>	<u>\$ 5,592,536</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 47,437,036	\$ 11,436,743	\$ 7,815,563	\$ 12,052,838	\$ 336,848,418
Acquisitions / Acquisition	716,125	496,803	1,571,119	8,341,149	18,318,142
Dispositions / Disposals	-	(47,191)	(233,534)	(600,918)	(4,821,456)
Reclassification / Reclassification	818,966	425,477	-	(11,070,767)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>48,972,127</u>	<u>12,311,832</u>	<u>9,153,148</u>	<u>8,722,302</u>	<u>350,345,103</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	15,104,293	4,414,856	3,502,406	-	134,372,631
Amortissement / Amortization	964,475	337,749	500,550	-	10,040,690
Dispositions / Disposals	-	(29,153)	(231,717)	-	(3,019,693)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>16,068,768</u>	<u>4,723,452</u>	<u>3,771,238</u>	<u>-</u>	<u>141,393,627</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 32,903,359</u>	<u>\$ 7,588,380</u>	<u>\$ 5,381,910</u>	<u>\$ 8,722,302</u>	<u>\$ 208,951,477</u>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

8. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2025	2024
Salaires et avantages sociaux	\$ 20,869,769	\$ 18,632,134
Matériaux	8,030,790	6,840,379
Services contractuels	16,204,826	13,764,324
Amortissement des immobilisations corporelles	9,817,292	10,040,692
Intérêts sur la dette à long terme	1,252,294	1,147,632
Contributions à d'autres organismes	438,271	413,996
Loyer, charges financières et charge de désactualisations	192,033	202,267
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	-	-
	<u>\$ 56,805,275</u>	<u>\$ 51,041,424</u>

8. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Amortization of tangible capital assets
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Rents, financial expenses and accretion expense
Loss on disposal of tangible capital assets

9. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéficiaires. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 600 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéficiaires que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2025. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 151 365\$ millions pour les bénéficiaires courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 150 043\$ millions indiquant un déficit actuariel de 1 322\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Corporation a contribué au RREMO 1 335 821\$ pour 2025 (2024 - 1 231 523\$).

9. Pension Agreement

The Corporation makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to more than 600,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2025. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$151,365 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$150,043 million indicating an actuarial deficit of \$1,322 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Corporation does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Corporation to OMERS for 2025 were \$1,335,821 (2024 - \$1,231,523).

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

- | | |
|---|---|
| <p>10. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell</p> <p>Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:</p> | <p>10. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell</p> <p>During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:</p> |
|---|---|

	2025	2024	
Conseils scolaires	\$ 6,769,099	\$ 6,651,031	School boards
Comtés	\$ 17,118,260	\$ 16,278,069	Counties

	2025	2024	
11. Excédent accumulé			11. Accumulated Surplus
Réserves			Reserves
Adduction d'eau	\$ 7,775,807	\$ 7,084,347	Waterworks
Égouts	1,451,910	1,087,713	Sewer
Dépotoir	2,231,112	1,990,019	Landfill
Stabilisation du taux d'imposition	2,245,719	2,009,689	Tax rate stabilization
Dépenses futures	6,890,067	5,963,580	Future expenses
	20,594,615	18,135,348	
Fonds de réserves			Reserve funds
Services d'inspection des bâtiments	1,100,928	925,946	Building inspection services
Routes	4,435,057	1,891,077	Roads
	5,535,985	2,817,023	
	26,130,600	20,952,371	
Excédent fonctionnement			Surplus operating
Taxes générales	1,801,819	1,978,019	General taxation
Bibliothèque	96,924	35,437	Library
Adduction d'eau	260,016	221,673	Waterworks
Égouts	(218,671)	(46,422)	Sewer
Gestion des déchets	174,561	213,131	Waste management
	2,114,649	2,401,838	
Investi dans les immobilisations corporelles	224,036,527	208,951,477	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(1,547,533)	(1,901,123)	Unfinanced tangible capital assets
Avantages sociaux futurs non financés	(626,416)	(643,322)	Unfinanced future employee benefits
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	(2,510,751)	(2,512,808)	Asset retirement obligations
Payable aux Comtés unis de Prescott Russell	(619,442)	(1,400,000)	Payable to United Counties of Prescott Russell
Emprunts à long terme	(32,809,719)	(34,557,470)	Long-term liabilities
Contrat location-acquisition	(689,675)	(548,509)	Capital lease liability
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	1,083,428	1,239,381	Long-term receivables financed by long-term liabilities
Emprunt interne non financé	(775,207)	(817,085)	Unfinanced internal debt
	185,541,212	167,810,541	
	\$ 213,786,461	\$ 191,164,750	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

12. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2025
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Dépenses en capital	12,856,523
Subvention pour dépenses en capital	10,738,872
Transferts aux fonds de réserves	8,139,873
Remboursement des emprunts à long terme	3,107,151
Moins:	
Produits sur disposition d'immobilisations corporelles	(536,193)
Transferts des fonds de réserves	(818,403)
Remboursement des débiteurs à long terme	(166,772)
Amortissement des immobilisations corporelles	(9,817,292)
Surplus du budget à l'état consolidé des résultats	\$ 23,503,759

12. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Grant for capital expenses
Transfers to reserve funds
Repayment of long-term liabilities
Less:
Proceeds on disposal of tangible capital assets
Transfers from reserve funds
Reimbursement of long-term receivables
Amortization of tangible capital assets
Budget surplus per consolidated statement of operations

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

13. Obligations contractuelles

La Corporation a signé une entente avec une durée de sept ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en décembre 2030. La Corporation s'est engagée à verser une somme de 1 991 932\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé une entente avec une durée de sept ans pour la collection des ordures. L'entente porte une date d'expiration qui aura lieu en septembre 2030. La Corporation s'est engagée à payer un montant de 1 718 097 \$ par année, qui sera ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation de l'Ontario pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a également conclu d'autres engagements contractuels qui ne sont pas décrits individuellement ci-dessus. Les paiements annuels minimaux globaux pour l'ensemble de ces contrats au cours des cinq prochaines années sont présentés comme suit:

2026	\$ 27,577,007
2027	\$ 4,117,033
2028	\$ 4,015,825
2029	\$ 4,550,260
2030	\$ 4,641,263

13. Contractual Obligations

The Corporation has signed a seven year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in December 2030. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,991,932 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed seven year contract for waste collection which expires in September 2030. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,718,097 per year, adjusted annually by the Ontario Consumer Price Index to reflect inflation.

The Corporation has also entered into other contractual commitments not individually described above. The aggregate minimum annual payments for all contracts over the next five years are as follows:

14. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

14. Segmented Information

The Corporation is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Recreation and Cultural Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Corporation provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

14. Information sectorielle (suite)

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

Services sociaux

Le département de services sociaux fournis un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

14. Segmented Information (continued)

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Corporation acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation Services

Transportation is responsible for providing the Corporation's transit services.

Social Services

Social services provides daycare services.

Water and Sewer

This service provides the Corporation's drinking water. The Corporation processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Corporation itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

14. Information sectorielle (suite)

14. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental services	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2025 Total
Revenus / Revenues									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 29,866,093	\$ 29,866,093
Redevances des usagers / User charges	2,164,630	3,183,914	674,690	1,319,424	23,641	2,782,595	8,319,322	210,615	18,678,831
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	11,137	-	-	-	1,613,504	-	-	2,408	1,627,049
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	65,261	7,272	45,973	23,786	4,258,635	2,810,302	1,447,391	697,512	9,356,132
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	65,179	29,051	-	124,666	880,679	618,953	943,323	145,219	2,807,070
Licences, permis et loyer / Licenses, permits and rent	69,408	-	-	1,155,540	12,861	-	-	118,112	1,355,921
Revenus d'intérêts / Interest income	662	-	-	900,992	-	-	75,677	1,757,977	2,735,308
Gain (perte) sur dispositions d'immobilisations corporelles / Gain (loss) on disposal of tangible capital assets	115,275	-	-	37,848	(11,465)	-	-	-	141,658
Autres / Other	465,113	6,013	183,737	175,725	4,149,706	-	6,105,038	1,773,592	12,858,924
	<u>2,956,665</u>	<u>3,226,250</u>	<u>904,400</u>	<u>3,737,981</u>	<u>10,927,561</u>	<u>6,211,850</u>	<u>16,890,751</u>	<u>34,571,528</u>	<u>79,426,986</u>
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	3,471,877	536,681	1,250,629	3,270,599	2,338,784	4,962,766	660,514	4,377,919	20,869,769
Matériaux / Materials	2,703,655	574,058	452,647	1,296,350	3,287,662	702,113	561,024	(1,546,719)	8,030,790
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	167,464	-	-	139,925	318,277	-	626,628	-	1,252,294
Services contractuels / Contracted services	2,197,402	1,798,075	341,404	4,079,829	1,474,662	258,841	5,321,946	732,667	16,204,826
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	10,000	19,002	5,862	229,970	-	-	97,303	76,134	438,271
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,284,893	687,763	-	705,228	4,410,209	14,426	2,499,523	215,250	9,817,292
Loyer, charges financières et charge de désactualisations / Rents, financial expenses and accretion expense	104,815	56,215	-	-	611	10,434	11,237	8,721	192,033
	<u>9,940,106</u>	<u>3,671,794</u>	<u>2,050,542</u>	<u>9,721,901</u>	<u>11,830,205</u>	<u>5,948,580</u>	<u>9,778,175</u>	<u>3,863,972</u>	<u>56,805,275</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (6,983,441)	\$ (445,544)	\$ (1,146,142)	\$ (5,983,920)	\$ (902,644)	\$ 263,270	\$ 7,112,576	\$ 30,707,556	\$ 22,621,711

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2025 / December 31, 2025

14. Information sectorielle (suite)

14. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental services	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2024 Total
Revenus / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	27,531,877	\$ 27,531,877
Redevances des usagers / User charges	2,011,254	3,055,224	538,901	869,205	46,071	2,483,197	7,528,489	203,018	16,735,359
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	6,337	-	-	-	858,320	6,297	-	145,759	1,016,713
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	58,876	37,312	31,524	-	1,115,975	1,569,743	111,553	653,201	3,578,184
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	340,278	64,542	-	449,345	96,262	1,480,408	45,734	184,864	2,661,433
Licences, permis et loyer / Licenses, permits and rent	64,568	-	-	847,989	14,284	-	-	109,552	1,036,393
Revenus d'intérêts / Interest income	846	-	-	56,063	-	-	90,723	1,882,025	2,029,657
Gain (perte) sur dispositions d'immobilisations corporelles / Gain (loss) on disposal of tangible capital assets	(15,220)	-	-	(1,817)	(63,945)	-	(7,151)	10,175	(77,958)
Autres / Other	567,102	-	183,737	173,525	3,172,896	-	2,107,896	801,661	7,006,817
	3,034,041	3,157,078	754,162	2,394,310	5,239,863	5,539,645	9,877,244	31,522,132	61,518,475
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	3,279,982	476,435	1,054,989	2,774,773	2,070,294	4,261,945	621,304	4,092,412	18,632,134
Matériaux / Materials	2,580,814	505,537	313,983	1,160,273	2,860,883	559,661	428,743	(1,569,515)	6,840,379
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	195,225	-	-	140,145	325,279	-	486,983	-	1,147,632
Services contractuels / Contracted services	2,196,760	2,009,847	260,625	3,598,821	1,968,437	2,500	3,150,456	576,878	13,764,324
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	-	18,341	-	213,050	-	-	128,418	54,187	413,996
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,302,373	677,254	-	641,269	4,321,542	15,030	2,866,860	216,364	10,040,692
Loyer, charges financières et charge de désactualisations / Rents, financial expenses and accretion expense	97,736	69,530	-	-	611	14,278	11,225	8,887	202,267
	9,652,890	3,756,944	1,629,597	8,528,331	11,547,046	4,853,414	7,693,989	3,379,213	51,041,424
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (6,618,849)	\$ (599,866)	\$ (875,435)	\$ (6,134,021)	\$ (6,307,183)	\$ 686,231	\$ 2,183,255	\$ 28,142,919	\$ 10,477,051

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
 Corporation of the City of Clarence-Rockland
 Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non auditée)/
 Schedule of Statement of Operations of the Library Board (Unaudited)

31 décembre 2025 / December 31, 2025

	2025 Budget	2025 Réel / Actual	2024 Réel / Actual	
Revenus				Revenues
Redevances des usagers	\$ 147,211	\$ 163,708	\$ 158,423	User charges
Paievements de transfert				Government transfers
Province de l'Ontario	54,144	65,261	58,876	Province of Ontario
Contributions municipales	1,226,856	1,226,856	1,226,856	Municipality contributions
Revenus d'intérêts	200	662	846	Interest income
	<u>1,428,411</u>	<u>1,456,487</u>	<u>1,445,001</u>	
Charges				Expenses
Salaires et avantages sociaux	995,345	980,300	948,962	Salaries, wages and benefits
Matériaux	221,598	213,787	206,114	Materials
Services contractuels	176,897	166,205	159,584	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	-	7,441	4,919	Amortization of tangible capital assets
Loyer	8,771	8,771	8,515	Rent
Frais bancaires	800	936	886	Bank charges
	<u>1,403,411</u>	<u>1,377,440</u>	<u>1,328,980</u>	
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles				Other revenues related to tangible capital assets
Excédent de l'exercice	25,000	79,047	116,021	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	<u>150,677</u>	<u>150,677</u>	<u>34,656</u>	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>175,677</u>	<u>229,724</u>	<u>150,677</u>	Accumulated surplus, end of year
Composé de:				Consists of:
Investi dans les immobilisations corporelles	41,291	113,463	71,474	Invested in tangible capital assets
Réserves	-	1,777	23,686	Reserves
Fonctionnement	<u>134,386</u>	<u>114,484</u>	<u>55,517</u>	Operating
	<u>\$ 175,677</u>	<u>\$ 229,724</u>	<u>\$ 150,677</u>	